

# Resumen de inscripción del proceso magnet

La inscripción a las escuelas y los programas magnet se realiza por vía de un proceso de solicitud y lotería o de audición, o a través de la inscripción post-lotería.

## Paso 1: Revisar sus opciones

Revise esta guía y visite [www.pghschools.org/magnet](http://www.pghschools.org/magnet) para aprender de las ofertas de programas magnet basado en (el) los grado(s) de su(s) hijo(s). Visite las escuelas en las cuales usted está interesado en aprender más. No hay necesidad de darse prisa—considere sus opciones. Todas solicitudes recibidas para la fecha límite de lotería reciben consideración igual. Si usted está aplicando durante el período de solicitud de la lotería (antes del 30 de noviembre de 2018), preste atención a la información sobre los criterios de elegibilidad, weights<sup>1</sup> y preferencias que aplican para cada programa. Estos afectan la oportunidad de su hijo de ser aceptado en el (los) programa(s) de su elección. Si usted está aplicando durante el período de inscripción post-lotería (después del 30 de noviembre de 2018), busque información sobre plazas disponibles en programas magnet, y/o considere que tan larga es la lista de espera en el (los) programa(s) de su elección.

## Paso 2: Completar una solicitud

Complete una aplicación magnet online en [magnet.pps.k12.pa.us](http://magnet.pps.k12.pa.us) (funciona en una computadora, tableta o smartphone ('teléfono inteligente')) o en copia física, disponible en [www.pghschools.org/magnet](http://www.pghschools.org/magnet). Entregue las aplicaciones de copia física a la oficina magnet vía email [magnetoffice@pghschools.org](mailto:magnetoffice@pghschools.org), fax (412) 622-8544, correo, o en persona en las oficinas de Pittsburgh Public Schools, Room 453A, 341 S. Bellefield Avenue, Pittsburgh, PA 15213.

## Paso 3: Aprender su estatus

Todos candidatos recibirán una carta que los informa de su estatus. Si usted está aplicando durante el período de solicitud a la lotería (antes del 30 de noviembre de 2018), su carta llegará la semana del 4 de febrero de 2019. Si usted está aplicando durante el período de inscripción post-lotería (después del 30 de noviembre de 2018), las cartas empezarán a llegar a mediados de febrero y son enviadas a los candidatos continuamente, aproximadamente 2–3 semanas después de recibir la aplicación completa.

# Resumen del proceso magnet

Las escuelas y programas magnet permiten que los alumnos sigan intereses, talentos, o metas de carreras especiales. El currículo cumple con todos los estándares estatales de Pensilvania, pero incluye una concentración especial en el tema magnet. Los programas magnet están disponibles en grados K hasta 12. Ya que nuestros programas magnet no son específicos al vecindario, los alumnos que viven en cualquier parte del Distrito pueden aplicar para asistir.

Las escuelas magnet completas son escuelas donde el tema magnet aplica a través del edificio entero. Estas no tienen un patrón de incorporación de vecindario, así que todos alumnos tienen que aplicar para asistir a estas escuelas. Las escuelas magnet parciales son escuelas de vecindario, que también aceptan a los alumnos de todo el distrito y tienen un programa magnet concentrado o tema escolar total, tal como STEAM.

---

<sup>1</sup> Se traduce la palabra "weight" en este documento como 'oportunidad ponderada' en español.

# Resumen del proceso magnet (continuado)

La admisión a las escuelas magnet completas y a los programas magnet en las escuelas magnet parciales es realizado a través de un proceso de aplicación.

- La admisión a Pittsburgh CAPA se basa en una audición. Pittsburgh CAPA no aceptan aplicaciones durante el período de inscripción post-lotería.
- Las aplicaciones entregadas durante el período de la lotería (antes del 30 de noviembre de 2018) son inscritas en la lotería ponderada.
- Las aplicaciones entregadas durante el período de inscripción post-lotería (después del 30 de noviembre de 2018) son consideradas por orden de llegada para la admisión a los programas magnet con plaza disponible, o serán agregadas a las listas de espera existentes.

Después de que un alumno se inscribe en una escuela magnet, se espera que el alumno se quede en el programa por al menos un año escolar. Traslado o retiros de mediados de año de los programas magnet no son concedidos. La fecha límite para retirarse es el 15 de septiembre.

Los alumnos en los programas magnet tienen que cumplir con los siguientes requisitos para quedarse en la escuela/el programa. Los alumnos que no cumplen con estos requisitos pueden ser mandados de vuelta a su escuela asignada al fin del año.

- Todos los alumnos tienen que mantener una tasa de 90% asistencia.
- Los alumnos en grados 6–12 no pueden recibir más de una suspensión de 4-10 días, o más de 6 días totales de suspensión por año.
- Los alumnos en grados 9–12 tienen que mantener un 2.0 GPA ('promedio de calificaciones').

Se provee transporte a las escuelas y los programas magnet según la política distrital de transporte. En general, los alumnos en grados K–8 son elegibles para transporte si ellos viven más de 1.5 millas desde la escuela, y los alumnos en grados 9–12 son elegibles para transporte si ellos viven más de 2 millas desde la escuela. Para aprender más de transporte, visite [www.pghschools.org/transportation](http://www.pghschools.org/transportation).

## Preferencias magnet

Los candidatos pueden recibir preferencia para un programa magnet, lo que significa que el candidato está automáticamente ubicado en la lista de aceptación en su primera elección de programa magnet. Si el número de alumnos que califican por preferencias, es mayor que el número de plazas disponibles, los alumnos que califican por preferencia serán aceptados antes que algún alumno que no califica por preferencia. La preferencia no aplica a los programas magnet que no son enumerados como primera opción o si la aplicación es entregada después de la fecha límite de la lotería. La preferencia es concedida bajo dos categorías:

### Preferencia para hermanos

Un niño que esté aplicando a un programa o escuela magnet en grados K-5 recibirá preferencia si tiene un hermano que asistirá al edificio al cual ellos están aplicando al mismo tiempo. Los hermanos son definidos como niños que oficialmente viven en el mismo hogar y comparten un padre/tutor legal con otro niño. *Note que la preferencia para hermanos es más fácilmente concedida para alumnos que entran al kínder. En otros grados, los candidatos hermanos solo son aceptados si hay una plaza disponible, y no es garantizado.*

### Continuación de programa (Solo para las aplicaciones entregadas para la fecha límite de la lotería, y para los programas enumerados como la primera opción del candidato.)

Continuación del programa permite que un niño avance a través de un tema magnet a través de escuelas, p. ej. de un programa primario de idiomas en Pittsburgh Obama 6–12, o a través del camino STEAM de Pittsburgh Woolslair K–5 a Pittsburgh Schiller 6–8 a Pittsburgh Perry 9–12. Consulte la información específica para aprender de la continuación de programa para cada tema magnet.

En la posibilidad excepcional que haya más candidatos con preferencia que el número de plazas disponibles, se inscriben a los candidatos en una lotería ponderada, y se ubicarán en una lista de espera antes de los candidatos que no califican para preferencia.

## La lotería magnet y weights ('oportunidades ponderadas')

Si un programa magnet tiene más aplicaciones de niños elegibles que el número de plazas disponibles, después de que se aplican las preferencias, en ese momento una lotería ponderada electrónica es completada para determinar aceptación.

Todas las aplicaciones elegibles recibidas para la fecha límite de solicitud de la lotería (30 de noviembre de 2018 por el año escolar de 2019-20) son inscritas en la lotería. Las aplicaciones que son recibidas después de la fecha límite de la lotería, son tramitadas por orden de llegada y los alumnos serán inscritos en programas que todavía tengan vacantes, o serán agregados a las listas existentes de espera. En la lotería, cada candidato empieza con una oportunidad de ser seleccionado. Los candidatos pueden obtener oportunidades adicionales de ser seleccionado basado en oportunidades ponderadas, que son concedidas basado en criterios específicos. Consulte la información específica al programa para aprender de oportunidades ponderadas para cada programa magnet.

Para alumnos actuales de las Escuelas Públicas de Pittsburgh, las oportunidades ponderadas son automáticamente agregadas a la aplicación de un niño basado en datos en nuestro sistema de información de alumnos. *Los alumnos que son nuevos a las Escuelas Públicas de Pittsburgh, deben presentar evidencia con su aplicación para poder aplicar las oportunidades ponderadas.* Aunque tener múltiples oportunidades ponderadas aumenta la probabilidad que un alumno sea admitido vía la lotería, no es una garantía. Oportunidades ponderadas son específicas al programa, así que un candidato puede tener un número diferente de oportunidades ponderadas para su programa de primera elección que su programa de segunda elección.

La lotería opera de manera electrónica, vía el Registration Gateway Center operado por un vendedor contratado, SRC Solutions.

Todos los candidatos son considerados para su admisión primero en el programa que fue su primera opción. Los candidatos con más de una opción que no son seleccionados para el programa que escogieron como primera opción, serán considerados para ingresar al programa que escogieron como segunda opción. Los candidatos con una tercera opción que no son seleccionados en el programa que escogieron como primera o segunda opción, serán considerados para ingreso al programa que escogieron como tercera opción.

Después de que se ha seleccionado a un candidato para un programa a través de la lotería, es admitido y no es considerado para programas adicionales. No hay garantía que un candidato será aceptado en el programa que escogió como primera opción. *Los candidatos que son aceptados al programa que escogieron como segunda o tercera opción, no estarán en una lista de espera para su programa de primera opción, así que es importante solo enumerar los programas al cual el alumno asistirá.* Los candidatos pueden enumerar hasta tres opciones de programa, pero solo se requiere que enumeren una elección.

Los candidatos elegibles que pasan por la lotería y son aceptados a un programa recibirán una carta que los informa de su aceptación. Los candidatos elegibles que pasan por la lotería y no son aceptados a un programa recibirán una carta de lista de espera por cada programa al cual ellos solicitaron.

Las oportunidades de un candidato elegible de ser aceptado vía la lotería se basan en factores que incluyen el número de plazas disponibles en el programa (y para el grado específico al cual el alumno está solicitando), el número total de candidatos por el programa, el número de candidatos con preferencia para el programa, el número de oportunidades ponderadas que el candidato tiene por el programa, y el orden en el cual el candidato enumeró el programa en su solicitud.

## Gemelos/Nacimiento múltiple

En los grados K–8, los gemelos y candidatos que son partes de un nacimiento múltiple son inscritos con una sola aplicación. La aplicación es tramitada bajo el nombre de un alumno pero ese alumno reservará asientos múltiples. Los candidatos que son partes de un nacimiento múltiple solo recibirán una carta de resultados de la lotería. La carta aplica a todos los candidatos que son parte del nacimiento múltiple. Los candidatos serán aceptados juntos, o asignados un número de lista de espera compartido. En los grados 9–12, los gemelos y candidatos que son partes de un nacimiento múltiple son considerados individualmente. Ninguna preferencia aplica.

# Resumen del proceso magnet (continuado)

## Geography Weights ('oportunidades ponderadas por geografía')

Casi todos los programas magnet incluyen una oportunidad ponderada para los alumnos que viven dentro de la región geográfica donde la escuela está ubicada. La gráfica a continuación muestra cómo esta oportunidad ponderada es aplicada. Usted puede determinar su escuela de vecindario/incorporación online en [www.discoverpps.org](http://www.discoverpps.org) o por llamar a la Línea Directa para los Padres al 412-529-HELP.

Región	Si usted está solicitando a:	Usted recibe una oportunidad ponderada si su escuela de vecindario/incorporación es:
Norte/ Central	Pittsburgh... Allegheny K-5 Allegheny 6-8 Milliones University Prep 6-12 Perry 9-12 Schiller 6-8	Pittsburgh... King K-8, Manchester K-8, Miller K-6, Milliones University Prep 6-12, Morrow K-8, Perry 9-12, Schiller 6-8, Spring Hill K-5, Weil K-5
Este	Pittsburgh... Allderdice 9-12 Dilworth K-5 Fulton K-5 Liberty K-5 Linden K-5 Montessori K-5 Obama 6-12 Sterrett 6-8 Woolslair K-5	Pittsburgh... Allderdice 9-12, Arsenal K-5, Arsenal 6-8, Colfax K-8, Faison K-5, Fulton K-5, Greenfield K-8, Lincoln K-5, Mifflin K-8, Minadeo K-5, Sterrett 6-8, Sunnyside K-8, Westinghouse 6-12, Woolslair K-5
Sur/ Oeste	Pittsburgh... Brashear 9-12 Carmalt K-8 Classical 6-8 Phillips K-5	Pittsburgh... Arlington K-8, Banksville K-5, Beechwood K-5, Brashear 9-12, Brookline K-8, Carrick 9-12, Concord K-5, Grandview K-5, Langley K-8, Phillips K-5, Roosevelt K-8, South Brook 6-8, South Hills 6-8, West Liberty K-5, Westwood K-5, Whittier K-5

## Residentes de Wilkinsburg

Las aplicaciones para admisiones magnet para los alumnos de Wilkinsburg que entran grados 7-12 y asignados a las Escuelas Públicas de Pittsburgh serán evaluados de igual manera que los residentes de la ciudad.

## Listas de espera magnet

Los candidatos que no son aceptados a un programa magnet a través de la lotería están ubicados en una lista de espera. Los candidatos pueden estar en hasta tres listas de espera a la vez. Cada lista de espera funciona independientemente. Se les asigna a los alumnos un número para cada lista de espera en la que estén, y avanzan en la lista cuando las plazas llegan a estar disponibles, ya sea porque la escuela abre vacantes adicionales, y/o alumnos aceptados que cancelan su aceptación. La oficina magnet contacta a las familias por teléfono si una vacante llega a estar disponible en alguno de los programas para los cuales un candidato está en la lista de espera. Se pide que las familias confirmen o rehúsen la asignación. Después que un niño que estaba en lista de espera es aceptado en un programa, se le retira de todas las listas de espera.

Es difícil predecir la probabilidad que algún alumno será aceptado de una lista de espera. La Magnet Office ('oficina magnet') trabaja diligentemente para ubicar a tantos alumnos como sea posible en su programa magnet preferido. Las listas de espera expiran el 15 de septiembre de 2019 para el ingreso durante el año escolar de 2019-20. Los alumnos que no fueron admitidos a un programa magnet de la lista de espera tienen que entregar una nueva solicitud que será considerada por el año escolar de 2020-21.

# Glosario de términos

**Neighborhood Feeder School ('escuela de incorporación en el vecindario')**: La escuela a la que cada niño de Pittsburgh es asignado, basado en su grado y dirección de hogar. Visite [www.discoverpps.org](http://www.discoverpps.org) o llame a la Línea Directa para los Padres al (412) 529-HELP (4357) para identificar su patrón de incorporación asignado y las escuelas de vecindario.

**Magnet Program ('programa magnet')**: Un programa que permite que los alumnos persigan intereses, talentos o metas de carrera especiales. Las Escuelas Públicas de Pittsburgh actualmente ofrece 21 programas magnet únicos entre K–12. La inscripción en los programas magnet se realiza a través del proceso de solicitud magnet.

**Full Magnet School ('escuela magnet completa')**: Una escuela que no tiene un patrón de incorporación y acepta a los alumnos de toda la ciudad para participar en programación temática.

**Partial Magnet School ('escuela magnet parcial')**: Una escuela que sirve a los alumnos del vecindario y acepta a los alumnos de toda la ciudad por el proceso de solicitud magnet. Algunas escuelas magnet parciales ofrecen el tema magnet a todos alumnos, aunque otras solo ofrecen programación temática magnet a los alumnos que están en el programa magnet.

**Entry Grade ('grado de entrada')**: Grados a los cuales la mayor parte de alumnos son aceptados a los programas magnet. El grado de entrada es kínder para escuelas de grados K–5 y K–8, 6º grado para escuelas de grados 6–8 y 6–12, y 9º grado para escuelas de grados 9–12 y 6–12.

**Pre-K ('preescolar')**: Los programas preescolares ("Pre-K", en inglés) que sirven a los niños que tienen 3 y 4 años como parte del programa distrital de educación de infancia temprana ("Early Childhood Education", en inglés). Con la excepción de Pittsburgh Montessori, los alumnos de preescolar en los programas que asisten a las escuelas magnet completas y parciales no tienen garantizado el ingreso al programa de kínder en esa escuela, pero ellos reciben oportunidades ponderadas adicionales que aumentan su probabilidad de ser aceptados.

**Uniform Dress Code ('código de vestimenta de uniforme')**: Se esperan que los alumnos lleven una cierta manera de vestirse, tales como pantalón caqui y camisas que tiene cuello en ciertos colores. Cheque con cada escuela para detalles específicas sobre sus requisitos de uniforme.

**Standard Dress Code ('código estándar de vestimenta')**: No se ha adoptado ninguna política de uniforme; se espera que los alumnos sigan el código distrital de vestimenta además de alguna pauta adicional proveída por la escuela.

**Entrance Requirements ('requisitos de entrada')**: Los requisitos que un alumno tiene que cumplir para ser considerado para ingreso a un programa magnet.

**Preference ('preferencia')**: Los alumnos con preferencia para un programa son automáticamente inscritos en ese programa antes de la lotería, siempre y cuando ellos cumplan con otros requisitos de admisión y la entrega de una aplicación para la fecha límite de lotería. La preferencia solo aplica al programa que es la primera opción del candidato, y es concedida para preferencia de hermanos y continuación de programa.

**Sibling Preference ('preferencia para hermanos')**: Una preferencia que permite que los hermanos primarios asistan a la misma escuela/al mismo programa magnet. Los niños que solicitan un programa o escuela magnet en grados K–5 recibirán preferencia si ellos tienen un hermano que asistirá al edificio al cual están aplicando al mismo tiempo. Los hermanos son definidos como niños que oficialmente viven en el mismo hogar y comparten un padre/tutor legal con otro niño. El programa tiene que ser enumerado como la primera opción del candidato. Note que la preferencia para hermanos es más fácilmente concedida para alumnos que entran kínder. En otros grados, los candidatos hermanos solo son aceptados si la plaza está disponible, y no es garantizado.

**Program Continuation ('continuación de programa')**: Una preferencia que permite que un niño avance a través de un tema magnet a través de las escuelas, p. ej. de un programa primario de idiomas en Pittsburgh Obama 6–12, o a través del camino STEAM de Pittsburgh Woolslair K–5 a Pittsburgh Schiller 6–8 a Pittsburgh Perry 9–12. Consulte a la información específica al programa para aprender de la continuación de programa para cada tema magnet. Continuación de programa solo aplica durante el período de la lotería, y el programa tiene que ser enumerado como la primera elección de candidato.

## Glosario de términos (continuación)

**Weighted Lottery ('lotería ponderada')**: El proceso por el cual se admiten a los alumnos a los programas magnet en las Escuelas Públicas de Pittsburgh. Todos los candidatos elegibles tienen una oportunidad de ser seleccionados en la lotería. Los candidatos también pueden calificar para oportunidades ponderadas, que son oportunidades adicionales de ser seleccionados. Se ganan oportunidades ponderadas basado en una variedad de factores, y varían por programa. Note que Pittsburgh CAPA admite a los alumnos por audición, no por lotería.

**Weight ('oportunidad ponderada')**: Una oportunidad adicional que será admitida a un programa magnet que es ganada a través de una variedad de medios. Para los alumnos actuales de las Escuelas Públicas de Pittsburgh, las oportunidades ponderadas son automáticamente agregadas a la solicitud de un niño basado en datos en nuestro sistema de información de alumnos. Para los alumnos que son nuevos a las Escuelas Públicas de Pittsburgh, evidencia tiene que ser entregada con la solicitud para que se apliquen las oportunidades ponderadas.

**Geography ('geografía')**: Geografía es una oportunidad ponderada por la mayor parte de programas magnet. Los alumnos que viven en áreas específicas de la ciudad ganan esta oportunidad ponderada si ellos están solicitando los programas magnet en su región. Vea la gráfica en la página 12 para aprender cómo se aplica esta oportunidad ponderada.

**Economic Status ('estatus económico')**: Estado económico es una oportunidad ponderada para la mayor parte de programas magnet. Los alumnos que cumplen con las pautas de ingresos familiares ganan esta oportunidad ponderada.

**Voluntary Withdrawal ('retiro voluntario')**: El proceso por el cual los alumnos en programas magnet pueden retirarse para asistir a otra escuela u otro programa. Los retiros voluntarios son concedidos antes del 15 de septiembre del año escolar actual, y al fin del año escolar.

**Magnet Rescission ('rescisión magnet')**: El proceso por el cual se retiran a los alumnos de un programa magnet al fin del año escolar por no cumplir con los criterios requeridos para quedarse. Se le notifica a las familias de antemano si se ha identificado a su hijo como 'at risk' (en riesgo) para rescisión del programa magnet, y las escuelas trabajan con los padres para proveer el apoyo necesario para que el niño se quede en el programa magnet.

## Escuelas Magnet

Programas magnet por grado		
Escuelas de grados K–5/K–8	Escuelas de grados 6–8	Escuelas de grados 6–12/9–12
Allegheny Traditional Academy	Allegheny Traditional Academy	CAPA Creative & Performing Arts Academy
Carmalt Academy of Science & Technology*K–8	Pittsburgh Classical Academy	Milliones University Preparatory
Dilworth Traditional Academy	Schiller STEAM Academy	Obama Academy of International Studies
Fulton French Emphasis ('énfasis en el francés')	Sterrett Classical Academy	Science & Technology Academy
Liberty Spanish Emphasis ('énfasis en el español')		Allerdice Pre-Engineering
Linden Mandarin Emphasis ('énfasis en el mandarín')		Brashear Teaching Academy
Montessori		Perry JROTC
Phillips Spanish Emphasis ('énfasis en el español')		Perry STEAM
Woolslair STEAM Academy		



<b>Programas magnet por tema</b>			
<b>Tema</b>	<b>Escuelas de grados K-5</b>	<b>Escuelas de grados 6-8</b>	<b>Escuelas de grados 9-12</b>
Creative & Performing Arts ('artes creativos y de la interpretación')		CAPA Creative and Performing Arts Academy	CAPA Creative and Performing Arts Academy
Classical Academy ('academia clásica')		Pittsburgh Classical Academy Sterrett Classical Academy	
JROTC (Junior Reserve Officer Training Corps) ('Cuerpo de Entrenamiento Junior para Oficiales de la Reserva')			Perry JROTC
Montessori	Pittsburgh Montessori		
STEM	Carmalt Academy of Science and Technology	Carmalt Academy of Science and Technology	Allderdice Pre-Engineering
		Pittsburgh Science and Technology Academy 6-12	
STEAM (Science, Technology, Engineering, Arts and Mathematics) ('ciencias, tecnología, ingeniería, artes y matemáticas')	Woolslair STEAM Academy	Schiller STEAM Academy	Perry STEAM Academy
Enseñar			Brashear Teaching Academy
Traditional Academy ('academia tradicional')	Allegheny Traditional Academy K-5	Allegheny Traditional Academy 6-8	
	Dilworth Traditional Academy		
University Preparatory ('programa preparatorio para la universidad')		Milliones University Preparatory 6-12	
World Languages ('idiomas mundiales')	Fulton French Emphasis ('énfasis en el francés') Liberty Spanish Emphasis ('énfasis en el español') Linden Mandarin Emphasis ('énfasis en el mandarín') Phillips Spanish Emphasis ('énfasis en el español')	Obama Academy of International Studies	Obama Academy of International Studies